

**РУКОВОДСТВО ПО ВСЕМИРНОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ
СЕМЕЙНЫХ ГРУПП НАР-АНОНА**

2021



РУКОВОДСТВО
ПО ВСЕМИРНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ
СЕМЕЙНЫХ ГРУПП НАР-АНОНА



Перевод литературы, одобренной конференцией Нар-Анона
“The Nar-Anon Family Groups’ Guide to World Services”

© Copyright 2021 by
Nar-Anon Family Group Headquarters, Inc. 1971
23110 Crenshaw Blvd. Suite A
Torrance, CA 90505
(310)-534-8188 - (800)-477-6291
nar-anon.org

Перевод, издание и распространение
с разрешения Центра семейных групп Нар-Анона (**NFGH Inc.**)

© Перевод на русский язык осуществлен Межрегиональным общественным движением
«Содействие Нар-Анону – содружеству членов семей и друзей наркозависимых»

(МРОД «Содействие Нар-Анону»)
117452 Москва, ул. Азовская, д. 35, корп. 3
naranon.ru, shop.naranon.ru



© Перевод литературы,
одобренной конференцией
Нар-Анона. S-301~21-10-05

Москва 2021

ПРЕАМБУЛА

Семейные группы Нар-Анона – это всемирное содружество тех людей, на чью жизнь повлияла наркомания близкого человека.

Мы предлагаем помощь, делимся опытом, силой и надеждой, применяя программу «Двенадцать Шагов».

Используя программу «Двенадцать Шагов» Нар-Анона и изменяя собственное отношение к проблеме, мы несем послание надежды людям, даем им понять, что они больше не одиноки.

Мы сохраним вашу анонимность.

Наша программа предлагает духовный образ жизни, не основанный ни на какой конкретной религии.

НАША ЦЕЛЬ

Семейные группы Нар-Анона – это всемирное содружество тех людей, на чью жизнь повлияла наркомания близкого человека. Мы предлагаем помощь, делимся опытом, силой и надеждой, применяя программу «Двенадцать Шагов».

НАША ЗАДАЧА

Всем людям в мире, на кого повлияла наркомания близкого человека, мы несем послание надежды.

Мы делаем это так:

- даем этим людям понять, что они больше не одиноки;
- применяем программу «Двенадцать Шагов» Нар-Анона;
- поддерживаем духовный рост служением;
- распространяем информацию о программе в печати, лечебных и иных учреждениях, на веб-сайтах;
- изменяем собственное отношение к проблеме.

СОДЕРЖАНИЕ

<p>Преамбула..... 2</p> <p>Наша цель..... 2</p> <p>Наша задача..... 2</p> <p>Введение..... 4</p> <p>Структуры обслуживания Нар-Анона..... 5</p> <p>Группы Нар-Анона и Наратина..... 5</p> <p>Областной комитет обслуживания (ОКО)..... 5</p> <p>Региональный комитет обслуживания (РКО)..... 5</p> <p><i>Схема: Структуры обслуживания Нар-Анон</i>..... 6</p> <p>Всемирные структуры обслуживания Нар-Анона..... 7</p> <p>Делегаты от регионов..... 7</p> <p>Всемирная конференция обслуживания (ВКО)..... 7</p> <p>Всемирный Совет попечителей (ВСП)..... 7</p> <p>Всемирные комитеты обслуживания..... 8</p> <p>Всемирный центр обслуживания (ВЦО)..... 8</p> <p>Национальный центр обслуживания (НЦО)..... 8</p> <p>Национальная конференция обслуживания (НКО)..... 8</p> <p><i>Схема: Всемирные структуры обслуживания Нар-Анона</i>..... 9</p> <p>Всемирная конференция обслуживания..... 10</p> <p>Проведение Всемирной конференции обслуживания..... 11</p> <p>Материалы Всемирной конференции обслуживания..... 11</p> <p>Доклад о повестке конференции (ДПК)..... 11</p> <p>Методические материалы, одобренные конференцией (ММОК)..... 11</p> <p>Повестка конференции..... 11</p> <p>Отчет о конференции..... 12</p> <p>Представление предложений в доклад о повестке конференции (ДПК)..... 12</p> <p>Сроки подготовки и проведения Всемирной конференции обслуживания 2016 года..... 14</p> <p>Правила проведения конференции..... 15</p> <p>Постоянные правила проведения конференции..... 16</p> <p>Порядок рассмотрения предложений из зала..... 18</p> <p>Порядок проведения выборов на Всемирной конференции обслуживания..... 19</p> <p>Выдвижение кандидатов во Всемирный Совет попечителей и фасилитатора Всемирной конференции обслуживания..... 19</p> <p>Выборы кандидатов в международный кадровый резерв..... 19</p> <p>Выборы попечителей из международного кадрового резерва..... 19</p> <p>Выборы фасилитатора Всемирной конференции обслуживания..... 20</p> <p>Отвод выдвинутым кандидатам..... 20</p> <p>Фасилитатор Всемирной конференции обслуживания..... 21</p> <p>Внесение изменений в Двенадцать Шагов, Двенадцать Традиций, Двенадцать Концепций служения, а также в название, сущность, цель или логотип Нар-Анона..... 22</p> <p>Литература для выздоровления и материалы по обслуживанию Нар-Анона..... 23</p> <p>Литература, одобренная конференцией (ЛОК)..... 23</p> <p>Литература для выздоровления..... 23</p> <p>Процесс одобрения литературы для выздоровления... 24</p>	<p><i>Схема: Процесс одобрения литературы для выздоровления</i>..... 24</p> <p>Литература по обслуживанию..... 25</p> <p>Литература и материалы по информированию общественности (аутрич литература)..... 25</p> <p>...Процесс создания и одобрения новой литературы и материалов по обслуживанию и по информированию общественности..... 25</p> <p>Процесс производства литературы и материалов, одобренных конференцией..... 26</p> <p>Перевод литературы Нар-Анона..... 26</p> <p>Информация об авторском праве и торговой марке... 26</p> <p>Всемирный Совет попечителей..... 28</p> <p>Миссия Всемирного Совета попечителей..... 28</p> <p>Положение Всемирного Совета попечителей..... 28</p> <p>Краткое содержание устава, относящееся к Совету попечителей..... 28</p> <p>Качества, необходимые для попечителя..... 29</p> <p>Обязанности и ответственность попечителя..... 29</p> <p>Исполнительный комитет..... 30</p> <p>Всемирный центр обслуживания (ВЦО)..... 21</p> <p>Национальный центр обслуживания (НЦО)..... 32</p> <p><i>Схема: Национальные структуры обслуживания</i>..... 33</p> <p>Всемирные комитеты обслуживания..... 34</p> <p>Качества, необходимые для членов Всемирных комитетов обслуживания..... 34</p> <p>Основные обязанности членов Всемирных комитетов обслуживания..... 34</p> <p>Всемирный комитет по бюджету и финансам..... 35</p> <p>События - Всемирный комитет по организации конференции..... 35</p> <p>События - Всемирный комитет по организации конвенции..... 35</p> <p>Всемирный комитет по человеческим ресурсам..... 36</p> <p>Всемирный комитет по литературе..... 36</p> <p>Всемирный комитет по Наратину..... 36</p> <p>Всемирный комитет по информационному бюллетеню..... 37</p> <p>Всемирный комитет по информированию общественности (аутрич комитет)..... 37</p> <p>Всемирный комитет по политике и руководящим принципам..... 37</p> <p>Всемирный комитет по сайту..... 38</p> <p>Всемирный комитет по ресурсам для перевода..... 38</p> <p>Двенадцать Шагов семейных групп Нар-Анона..... 39</p> <p>Двенадцать Традиций семейных групп Нар-Анона..... 40</p> <p>Двенадцать Концепций служения семейных групп Нар-Анона..... 41</p> <p>Nar-Anon Copyright Release Form..... 42</p> <p>Адреса электронной почты Всемирных комитетов обслуживания..... 43</p> <p>Сокращения..... 44</p>
--	---

ВВЕДЕНИЕ

Руководство по всемирному обслуживанию семейных групп Нар-Анона (РВО) содержит информацию о всемирных структурах обслуживания Нар-Анона и объясняет принципы их работы. Члены Нар-Анона, которые хотят нести добровольное служение на уровне Всемирного обслуживания, найдут это руководство бесценным инструментом для возвращения умиротворения и душевного покоя, которые они получили в программе.

РВО предоставляет возможность структурам обслуживания каждой страны участвовать в обслуживании всемирного содружества Нар-Анона. Из-за особенностей культуры, географического положения, национальных или местных законов часть этого руководства может не подходить для использования в конкретной стране. В этих случаях могут быть внесены корректировки, которые не противоречат Двенадцати Традициям и Двенадцати Концепциям служения Нар-Анона и разрешены Всемирным центром обслуживания Нар-Анона (ВЦО). Для получения дополнительной информации, касающейся изменений в РВО, свяжитесь с ВЦО.

Первая Концепция служения Нар-Анона гласит: «Для выполнения главной цели нашего содружества семейные группы Нар-Анона объединились, чтобы создать структуру, которая разрабатывает, координирует и поддерживает обслуживание в интересах Нар-Анона в целом». Данное Руководство является частью реализации этой цели.

СТРУКТУРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ НАР-АНОНА

Во всех структурах обслуживания семейных групп Нар-Анона (СГН) члены содружества руководствуются Двенадцатью Традициями и Двенадцатью Концепциями служения Нар-Анона. Членам Нар-Анона, которым доверено нести служение в структурах на разных уровнях, следует помнить, что окончательное решение и власть над структурами обслуживания остается за семейными группами Нар-Анона.

Ниже приводится краткое описание структур обслуживания Нар-Анона. Более полное описание структур обслуживания на местном уровне, включая группы, Областные и Региональные комитеты обслуживания, можно найти в Руководстве по местному обслуживанию семейных групп Нар-Анона.

Группы Нар-Анона и Наратина

Группы Нар-Анона и Наратина создаются, чтобы оказывать поддержку семьям и друзьям наркоманов. Соблюдение Двенадцати Традиций и Двенадцати Концепций служения является ответственностью самих членов Нар-Анона, которые открывают группу и участвуют в ее работе. Каждая группа выбирает представителя группы по обслуживанию (ПГО), который принимает участие в обслуживании вне группы.

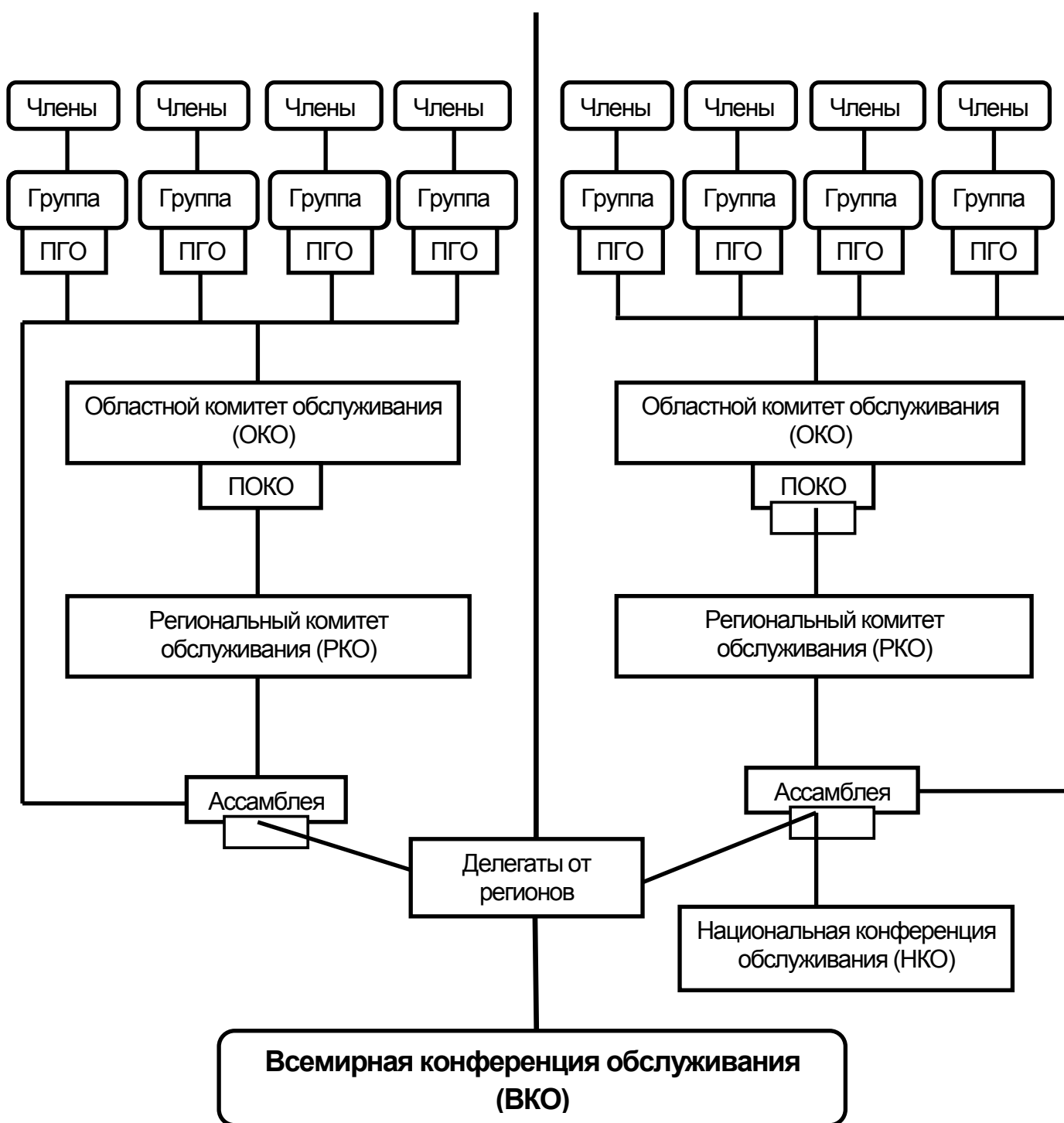
Областной комитет обслуживания (ОКО)

ОКО поддерживает группы своей области, заслушивает отчеты и обсуждает дела групп и области. Члены ОКО – это представители групп по обслуживанию (ППГО), должностные лица и председатели подкомитетов. Должностными лицами ОКО являются: председатель Областного комитета обслуживания (он же является представителем Областного комитета обслуживания (ПОКО) в Региональном комитете обслуживания), секретарь и казначей. ПОКО – это председатель Областного комитета обслуживания, и он представляет область в качестве члена Регионального комитета обслуживания.

Региональный комитет обслуживания (РКО)

РКО поддерживает Областные комитеты обслуживания и группы, предоставляя им возможность общаться друг с другом, действуя от их имени в общих интересах и содействуя росту содружества. Члены РКО – это представители Областных комитетов обслуживания (ППОКО), должностные лица, председатели подкомитетов, делегат от региона и заместитель делегата на Всемирную конференцию обслуживания Нар-Анона (ВКО). Должностными лицами РКО являются председатель, заместитель председателя, секретарь и казначей. РКО проводит собрания и ассамблеи, где решаются вопросы и проблемы регионального уровня и принимаются обращения к ВКО. Региональным комитетам обслуживания рекомендуется регистрироваться в ВЦО.

СТРУКТУРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ НАР-АНОНА



ВСЕМИРНЫЕ СТРУКТУРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Всемирные структуры обслуживания Нар-Анона обеспечивают информацией, рекомендациями, осуществляют связь, координацию и проводят политику Нар-Анона во всем мире. Всемирными структурами обслуживания Нар-Анона являются Всемирный центр обслуживания (ВЦО), Всемирный Совет попечителей (ВСП) и Всемирные комитеты обслуживания Нар-Анона (Всемирные комитеты). В Девятой Традиции говорится, что нашим группам никогда не следует обзаводиться жесткой системой управления, но мы можем создавать структуры обслуживания непосредственно подчиненные тем, кого они обслуживают. Эти структуры дают возможность содружеству Нар-Анона нести наше послание с максимальной эффективностью. Они обеспечивают потребности и решают вопросы всего нашего содружества.

Делегаты от регионов

Делегаты на ВКО от регионов работают на благо Нар-Анона, обеспечивая двухстороннюю связь между регионами и Нар-Аноном в целом. Делегаты представляют членов Нар-Анона, группы и областные комитеты своего региона на всемирном уровне обслуживания и несут в свои регионы идеи и убеждения Нар-Анона со всего мира.

Делегаты являются активными участниками ВКО, избираются ППГО региона и обязательно отчитываются перед своими регионами. Делегаты заслушивают и обсуждают вопросы, волнующие содружество Нар-Анона. Во время цикла между конференциями они служат во Всемирных комитетах, содействуя выполнению задач, поставленных конференцией.

Заместители делегатов от регионов работают в тесной связи с делегатами, участвуя в делах обслуживания региона и приобретая опыт для выполнения обязанностей делегата. Если делегат не может исполнять свое служение в течение трех лет, то заместитель делегата должен быть готов занять его место до окончания этого срока.

Заместители делегатов могут присутствовать на ВКО вместе с делегатами, чтобы ознакомиться с процедурой проведения ВКО. В отсутствие делегата его заместитель признается полноправным участником конференции. Участие в конференции ограничено двумя представителями от региона: делегатом и заместителем делегата. Заместители делегатов могут также служить во Всемирных комитетах.

Всемирная конференция обслуживания (ВКО)

ВКО проходит раз в два года и служит для выражения группового сознания всех членов Нар-Анона. Ее участниками являются выборные делегаты и заместители делегатов от регионов, члены ВСП, председатели Всемирных комитетов, фасилитатор^{*)} ВКО, исполнительный директор ВЦО и его штатные сотрудники.

Всемирный Совет попечителей (ВСП)

Согласно Двенадцати Концепциям служения Нар-Анона, ВСП является хранителем Традиций Нар-Анона, оказывает поддержку Всемирным структурам обслуживания Нар-Анона, несет ответственность

^{*)} С групповой точки зрения, фасилитатор — это тот, кто помогает группе людей (в данном случае участникам ВКО) понять общую цель и поддерживает позитивную динамику дискуссии для достижения этой цели, не защищая при этом ни одну из позиций или сторон.

и имеет юридические полномочия во всех странах руководить делами Центра семейных групп Нар-Анона (Nar-Anon Family Group Headquarters, Inc. — NFGH, Inc.), зарегистрированного как некоммерческая организация в соответствии с законами штата Калифорния и США.

Всемирные комитеты обслуживания

Многие из решений, принятых на ВКО, осуществляются благодаря усилиям Всемирных комитетов обслуживания. Комитеты состоят из попечителей, делегатов, заместителей делегатов и других членов Нар-Анона. Созданы такие Всемирные комитеты: по бюджету и финансам, организации событий (ВКО, Всемирная конвенция), по литературе и информационному бюллетеню, по Наратину, информированию общественности (аутрич), по политике и руководящим принципам, по сайту и по человеческим ресурсам.

Всемирный центр обслуживания (ВЦО)

ВЦО расположен в Калифорнии, является головным офисом всемирного содружества и функционирует как информационно-аналитический, координационный и финансово-расчетный центр. Он поддерживает связь с ВСП, Национальными центрами обслуживания, Региональными комитетами обслуживания, группами и членами Нар-Анона, печатает и распространяет литературу, одобренную конференцией (ЛОК), хранит архивы и документацию, связанные с деятельностью Нар-Анона, и несет весть о Нар-Аноне по всему миру.

Национальный центр обслуживания (НЦО)

Национальные центры обслуживания – это офисы содружества Нар-Анона в странах за пределами США. Цель НЦО – обеспечить централизованное обслуживание содружества в своей стране. НЦО является информационно-аналитическим, координационным и финансово-расчетным центром. Он поддерживает связь с Национальным Советом попечителей (НСП), Региональными комитетами обслуживания, группами и членами Нар-Анона, переводит, печатает и распространяет ЛОК с разрешения Центра семейных групп Нар-Анона (NFGH, Inc.), и несет весть о Нар-Аноне в своей стране, поддерживает контакт с ВЦО.

Национальная конференция обслуживания (НКО)

Национальная конференция обслуживания – событие, проводимое для выражения группового сознания членов Нар-Анона данной страны.

ВСЕМИРНЫЕ СТРУКТУРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ НАР-АНОНА



ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ (ВКО)

ВКО собирается для выражения группового сознания членов содружества Нар-Анона, руководствуясь Двенадцатью Традициями и Двенадцатью Концепциями служения Нар-Анона. Содружество Нар-Анона посылает представителей каждые два года в конце апреля или в начале мая на конференцию, которая проводится в Южной Калифорнии. Делегаты и заместители делегатов от регионов, председатели Всемирных комитетов, члены ВСП, сотрудники ВЦО и любые другие заинтересованные члены Нар-Анона собираются вместе на Всемирную конференцию обслуживания для того, чтобы способствовать росту нашего содружества.

ВКО составляет рекомендации, руководит комитетами и принимает резолюции. Однако ВКО является не руководящим, а представительным органом содружества Нар-Анона, которому служит.

Благодаря ВКО содружество действует как единое целое, поддерживает и защищает преемственность обслуживания Нар-Анона.

Проведение Всемирной конференции обслуживания

Делегаты и заместители делегатов от всех регионов мира приглашаются на ВКО. Делегаты и заместители делегатов должны быть выбраны из числа ППОКО. Если это невозможно, то регионы могут выбрать членов Нар-Анона, которые имеют не менее трех лет непрерывного служения ППГО. Чтобы полномочия делегата или его заместителя были признаны для участия в ВКО, РКО должен предоставить копию протокола, подтверждающего их избрание или продление их полномочий, либо другое письменное подтверждение, что срок их полномочий не истек на время данной ВКО. Должностные лица РКО или НЦО, не являющиеся делегатами или их заместителями, должны предоставить подтверждение права участия в конференции. Любой член Нар-Анона, обладающий правом голоса на конференции, или фасилитатор ВКО могут проверить полномочия делегата или заместителя делегата. При отсутствии документов, описанных выше, и с одобрения конференции делегат или заместитель делегата может быть признан представителем от региона с правом высказывать мнение, но без права голоса.

Председатели РКО и/или НЦО должны информировать Всемирный комитет по организации конференции о своих намерениях послать делегатов и/или заместителей делегатов до 31 декабря года, предшествующего году проведения ВКО. Каждый регион может отправить на конференцию одного делегата и одного заместителя делегата.

Регистрационные взносы за делегатов и заместителей делегатов оплачиваются РКО до 31 декабря года, предшествующего году проведения ВКО. Каждый регион (в пределах США и Канады) вносит одинаковый регистрационный взнос за делегата и его заместителя. Регистрационный взнос рассчитывается, чтобы обеспечить справедливое уравнивание расходов участников конференции на поездку в Калифорнию. Регистрационный взнос включает расходы на проезд, проживание в отеле, питание, трансфер, стоимость методических материалов. Для делегатов и заместителей делегатов из других стран регистрационный взнос определяется стоимостью проживания в отеле, питания, шаттла (проезд от отеля до места проведения конференции), методических материалов. Регистрационный взнос не включает стоимость авиаперелета. Комитет по организации ВКО предоставляет РКО информацию о сумме регистрационного взноса в июне того года, который предшествует году проведения ВКО.

Развивающиеся регионы или единичные группы штата или страны, которые не имеют учрежденных РКО, могут отправить своего представителя на конференцию, информируя комитет по организации ВКО о намерении участвовать в конференции до 31 декабря того года, который предшествует году проведения ВКО. Для признания полномочий такого представителя для участия в конференции необходимо предоставить в комитет по организации ВКО письменное подтверждение его избрания. Такие представители имеют право высказывать мнение на конференции, но не обладают правом голоса. Развивающиеся регионы или единичные группы также должны оплатить регистрационный взнос до 31 декабря того года, который предшествует году проведения ВКО.

Члены ВСП, председатели Всемирных комитетов и любые другие заинтересованные члены Нар-Анона должны информировать Всемирный комитет по организации конференции о намерении присутствовать на конференции до 31 декабря того года, который предшествует году проведения ВКО.

Все вопросы, касающиеся конференции, можно задать исполнительному директору ВЦО по телефонам: 1-800-477-6291 (для звонка из США и Канады) и 1-310-534-8188 (для звонка из других стран). Также вопросы можно присылать на электронную почту комитета по организации ВКО wscconference@nar-anon.org или исполнительному директору: wso@nar-anon.org.

МАТЕРИАЛЫ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Доклад о повестке конференции (ДПК)

ДПК распространяется как минимум за 150 дней до начала ВКО. Доклад содержит постоянные правила конференции и предложения, выносимые содружеством Нар-Анон на конференцию для обсуждения. ВСП вносит в *ДПК* свои комментарии, чтобы обеспечить содружество более полной информацией по предложению, включая финансовые последствия при его принятии.

ДПК рассылается по электронной почте каждому делегату и его заместителю, а также публикуется на сайте Всемирного обслуживания Нар-Анона: www.nar-anon.org. Любые другие материалы о ВКО также рассылаются по электронной почте. Печатную копию можно получить в ВЦО оплатив издержки ее производства и отправки.

Методические материалы, одобренные конференцией (ММОК)

К ММОК, которые не называются литературой для выздоровления, относятся руководства, литература по информированию общественности и литература по обслуживанию, а также проекты материалов, которые рассылаются комитетом по организации ВКО делегатам для обсуждения. ММОК не входят в *ДПК* и выносятся на одобрение конференции при условии, что эти материалы были разосланы участникам на рассмотрение не менее чем за 90 дней до начала ВКО.

Повестка конференции

Повестка составляется комитетом по организации ВКО и рассылается участникам за 30 дней до начала конференции. Ниже приведен список типичных вопросов, входящих в повестку ВКО:

- Предварительное заседание по обсуждению порядка проведения конференции
- Старые предложения из *ДПК*
- Рассмотрение новой литературы, предложенной для одобрения ВКО
- Доклады регионов
- Доклады Всемирных комитетов обслуживания

- Доклад Всемирного центра обслуживания
- Предоставление финансовой отчетности
- Презентации комитетов и семинары
- Выборы (например, фасилитатора конференции, международного кадрового резерва, попечителей).
- Новые предложения: голосование по одобрению методических материалов и обсуждение идей, возникающих в течение конференции.

Отчет о конференции

По итогам каждой конференции выпускается отчет конференции, который включает в себя протокол конференции. Итоговый отчет распространяется среди участников ВКО и публикуется на сайте Всемирного обслуживания Нар-Анона.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ В ДОКЛАД О ПОВЕСТКЕ КОНФЕРЕНЦИИ (ДПК)

Предложения могут поступать от любой структуры Нар-Анона:

- Группы
- Областного комитета обслуживания (ОКО)
- Регионального комитета обслуживания (РКО)
- Национального комитета обслуживания (НЦО)
- Всемирных комитетов обслуживания
- Национального Совета попечителей (НСП)
- Всемирного Совет попечителей Нар-Анона (ВСП)

Предложения для внесения в ДПК, поступающие от группы, ОКО или РКО, должны быть одобрены Региональной ассамблеей перед тем, как будут представлены комитету по организации ВКО. Для стран, проводящих Национальную конференцию обслуживания (НКО), все предложения подлежат одобрению НКО перед передачей их на рассмотрение в комитет по организации ВКО.

Все предложения, поданные в комитет по организации ВКО, должны быть одобрены следующим образом:

Структура, подающая предложение	Одобряющая структура
Региональный комитет обслуживания	Региональная ассамблея
Национальный комитет обслуживания	Национальная конференция обслуживания
Национальный Совет попечителей	Национальная конференция обслуживания
Всемирный комитет обслуживания	2/3 членов Всемирного комитета обслуживания
Всемирный Совет попечителей	2/3 членов Совета попечителей

Предложения, выносимые на одобрение ВКО, не должны быть по существу схожими с предложениями из ДПК, которые были отклонены на двух предыдущих конференциях. Кроме того, существует мораторий на предложения по внесению изменений в литературу, предназначенную для выздоровления, в течение двух циклов конференций после того, как литература была принята конференцией. С вынесенными на рассмотрение или одобренными на последних двух конференциях предложениями можно ознакомиться на сайте Всемирного обслуживания Нар-Анона.

Предложения, поданные для внесения в ДПК и имеющие целью изменить, дополнить или исключить какое-либо положение политики или руководящих принципов семейных групп Нар-Анона, следует включать в виде разделов предложения. Ответственность за предоставление информации по предложению лежит на авторе предложения.

Предложения для размещения в ДПК должны быть предоставлены в окончательной форме Всемирному комитету обслуживания по организации ВКО wscconference@nar-anon.org не позднее, чем за 200 дней до начала конференции. Все предложения должны быть четкими, лаконичными и не должны преследовать несколько целей. Обоснование предложения не должно включать более 150 слов. Все предложения, вынесенные содружеством Нар-Анона для одобрения, должны быть написаны в таком виде, чтобы на предложение можно было ответить либо «да», либо «нет» при голосовании. А также предложения должны способствовать процессу выздоровления. Любая структура Нар-Анона может запросить у комитета по организации ВКО помощь по формированию предложений для размещения в ДПК. Форму подачи предложений на ВКО можно найти на сайте www.nar-anon.org на странице Обслуживание членов> Всемирная конференция обслуживания.

ПРОГРЕСС БЛАГОДАРЯ ВСЕМИРНОМУ ЕДИНСТВУ
Цикл Всемирной конференции обслуживания 2021 - 2023 года

4 мая 2021	Начало цикла ВКО 2021-2023
30 июня 2022	Всемирный комитет по организации ВКО предоставляет каждому региону информацию о величине регистрационного взноса.
4 августа 2022	Последний срок приема проекта предложений в ДПК
9 октября 2022	Последний срок приема предложений в окончательном виде.
28 ноября 2022	ДПК подготовлен и распространен по регионам.
31 декабря 2022	Последний срок приема Всемирным комитетом по организации ВКО заявок регионов о намерении принять участие в ВКО 2023 и регистрационных взносов от казначея каждого РКО. Последний срок для членов ВСП и председателей Всемирных комитетов обслуживания информировать Всемирный комитет обслуживания по организации ВКО о намерении присутствовать на конференции.
27 января 2023	Направление методических материалов (ММОК), представляемых для одобрения конференцией, регионам для рассмотрения.
26 февраля 2023	Последний срок предоставления Всемирными комитетами обслуживания и регионами докладов и протоколов региональных ассамблей, касающихся избрания или продления полномочий делегатов и заместителей делегатов.
28 марта 2023	Последний срок внесения поправок в предложения в ДПК регионами, Всемирными комитетами обслуживания и ВСП
27 апреля 2023	Повестка ВКО 2023 доведена до всех участников
28 апреля – 1 мая 2023	Предварительное заседание – Торранс, Калифорния Всемирная конференция обслуживания 2023 – Торранс, Калифорния

ВКО 2023 МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ И ПРООЖИВАНИЯ

April 27 – May 1, 2023
 DoubleTree by Hilton Hotel Torrance – South Bay
 21333 Hawthorne Boulevard
 Torrance, CA 90503
 United States

ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

Цель правил – обеспечить организованное проведение конференции, защитить права каждого участника конференции, защитить права ВКО, защитить свободу дискуссий. При условии понимания правил и использования их должным образом, парламентская процедура улучшит, а не затруднит решение вопросов на ВКО. Фасилитатор ВКО председательствует на конференции, используя Постоянные правила конференции и Правила Роберта.

При открытии ВКО делегаты от регионов, заместители делегатов и другие участники конференции опрашиваются для установления все ли присутствующие подали протоколы, необходимые для признания их полномочий на ВКО.

В ходе конференции соблюдаются Постоянные правила конференции, созданные на основе Правил Роберта, и существующий порядок подачи предложений из зала. Постоянные правила конференции введены для организации работы конференции, они не должны противоречить принципам конференции, Двенадцати Традициям и Двенадцати Концепциям служения Нар-Анона.

В случаях, когда Постоянные правила конференции не охватывают вопрос в полной мере, используются Правила Роберта. В случае противоречия или разногласия между ними используются Постоянные правила конференции.

Итог дискуссий и дебатов на конференции подводится голосованием. Решение конференции принимается большинством голосов, за исключением тех вопросов, для решения которых по Постоянным правилам конференции необходимо 2/3 голосов. Все действия ВКО направлены на то, чтобы решения принимались в духе единства.

Постоянные правила конференции

1. Каждый делегат ВКО и каждый попечитель могут высказать свое мнение и имеют право голоса. Заместители делегатов и представители регионов имеют право высказываться. Заместитель делегата имеет право голосовать в отсутствие делегата, которого он замещает. Другие участники конференции не имеют права голосовать. Председатели Всемирных комитетов обслуживания могут высказывать свое мнение только в докладах своих комитетов и при обсуждении вопросов, касающихся их деятельности. Исполнительный директор ВЦО имеет право высказаться в рамках своего доклада и по вопросам относительно деятельности ВЦО.

2. Ни один участник не может брать слово по предложению более одного раза, пока другие желающие высказаться по предложению не использовали свое право. Делегат от региона и его заместитель считаются за одного участника конференции при высказывании по предложению.

3. Для любого участника существует регламент в ходе дискуссий. Ни один участник не может говорить более трех минут по предложению. Однако фасилитатор может увеличить время выступления в случаях, когда считает, что подобная мера оправдана. В иных случаях для того, чтобы продлить дебаты, необходимо принять предложение, поступившее из зала.

4. Количество выступающих по каждому предложению ограничено. По любому предложению могут высказаться не более трех участников в поддержку и не более трех участников против предложения. Дебаты по предложению из зала, принятого конференцией, могут быть продлены.

5. Любое предложение должно быть представлено конференции в письменной форме и должно содержать имена и должности участников, предлагающих и поддерживающих его. Делегат от региона и его заместитель имеют право одного голоса на двоих при внесении или поддержке предложений. Предложения, выдвигаемые ВСП, не требуют поддержки. Предложение должно быть ясным, легким для восприятия, его идея должна быть четко выражена, поскольку участники будут голосовать по конкретной формулировке, а не по тому, что подразумевалось под словами. Фасилитатор предоставляет слово для внесения только тех предложений, которые предварительно внесены в список предложений. Все предложения должны быть предоставлены в письменной форме перед дебатами или голосованием. После того как предложение внесено и поддержано, фасилитатор вновь четко формулирует его для конференции. Конференция должна провести обсуждение этого предложения и принять по нему какое-то решение.

6. Любая поправка к предложению должна вноситься на ВКО в письменном виде по форме подачи предложения, содержать имена и должности участников, предлагающих и поддерживающих данную поправку. Делегат от региона и его заместитель при внесении или поддержке поправки имеют право одного голоса на двоих. Поддерживая какую-либо поправку, участник конференции лишь выражает согласие, чтобы вопрос был рассмотрен конференцией, однако не обязательно, что сам он одобряет эту поправку. Поправки,

предлагаемые ВСП, не требуют поддержки. Фасилитатор предоставляет слово для внесения только тех поправок, которые предварительно внесены в список для рассмотрения. Все поправки должны быть представлены в письменной форме перед дебатами или голосованием.

7. Если предложение спорное, то по нему проводится дискуссия. Чтобы внести поправку в предложение также проводится дискуссия. Дебаты направлены на предложение или на поправку, а не на того, кто их вносит. Никогда не следует выяснять мотивы подачи предложения. Участники должны обращаться друг к другу через руководящего собранием фасилитатора. Фасилитатор обращается к участникам по имени. Дискуссия (дебаты) происходит не между участниками непосредственно, а только через фасилитатора.

8. Когда дискуссия завершена, фасилитатор открывает голосование, и конференция голосует за принятие или отклонение предложения или поправки. Участник конференции, который проводит голосование и занимается официальным подсчетом голосов, не имеет права голоса во время несения этого служения. Поименное голосование происходит путем вставания. Фасилитатор просит встать всех, кто выступает «за». После подсчета голосов те, кто голосуют в поддержку, садятся, и процесс повторяется для тех, кто выступает «против», затем для тех, кто воздерживается по вопросу.

9. За большинство голосов (простое большинство) принимается количество голосов, составляющее более половины от числа голосующих.

10. Для того, чтобы внести предложение или поправку в политику и руководящие принципы, необходимо получить поддержку 2/3 голосов от числа голосующих, участвующих в заседании.

11. Любое предложение, внесенное в ДПК и утвержденное конференцией, вступает в силу по окончании конференции, если в предложении не указано иное.

12. Эти Постоянные правила конференции применяются вместе с Двенадцатью Традициями семейных групп Нар-Анона, Двенадцатью Концепциями служения Нар-Анона и с Правилами Роберта.

Порядок рассмотрения предложений из зала

Повестка ВКО предусматривает несколько заседаний, на которых участники конференции обсуждают различные вопросы.

Сначала проводится заседание и обсуждаются старые предложения, вошедшие в Доклад о повестке конференции. Содружество имело возможность рассмотреть и оценить их. На ассамблеях в регионах обсуждают ДПК, чтобы делегаты от регионов, отправляясь на конференцию, знали о решении, принятом групповым сознанием по каждому предложению. В ходе заседания ВКО любые предложения, возникающие по старым вопросам, и не вошедшие в ДПК, могут быть рассмотрены, если соответствуют следующим требованиям.

Эти предложения из зала, появившиеся на заседании по старым вопросам, включают в себя поправки к предложениям или снятие предложения из текущего ДПК. Кроме того, по предложениям, относящимся к повестке конференции, Правилам ведения конференции или основным вопросам работы конференции, принимаются решения такие как: предложения отложить или предложение утвердить протокол предыдущего дня.

На заседании по старым предложениям фасилитатор конференции может исключить из регламента любое выступление, содержащее попытки существенно изменить смысл предложения, представленного в ДПК; изменить Двенадцать Шагов, Двенадцать Традиций или Двенадцать Концепций служения; либо изменить название Нар-Анона, его сущность или цель. Предложения такого характера требуют рассмотрения содружеством и относятся к новым вопросам.

ВКО не может одобрить новую литературу для выздоровления или изменения в существующей литературе без представления содружеству в ДПК. Литература для выздоровления – литература, одобренная конференцией (ЛОК), которую группы используют на своих собраниях для работы, чтобы выздороветь. Она включает книги для работы по Шагам и Традициям, ежедневники, брошюры по темам выздоровления, Голубой буклет, буклеты, помогающие работать по Шагам, и т. д. Чтобы внести изменения в ЛОК, необходимо одобрение содружества. Предложения из зала по изменению одобренной конференцией литературы относятся к новым предложениям.

На ВКО также заслушиваются доклады от регионов и доклады Всемирных комитетов обслуживания. Любые предложения, возникающие в ходе докладов, попадают в раздел новых предложений.

На заседании конференции, посвященном новым предложениям, рассматриваются бюджет, планы на следующие два года, материалы по обслуживанию, представленные как ММОК во время конференции, и новые предложения, возникшие во время конференции, включая изменения в ЛОК, как упоминалось выше. После дискуссии по новым предложениям, возникшим во время конференции, ВКО решает, будут ли эти предложения включены в ДПК следующей конференции или никаких действий по ним не будет предпринято.

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ВЫБОРОВ НА ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Члены Нар-Анона, которые соответствуют критериям для несения служения в ВСП, могут подать заявление кандидата во Всемирный комитет по человеческим ресурсам по адресу wshrcommittee@nar-anon.org. Интерактивную форму можно получить, связавшись с комитетом по человеческим ресурсам, или получить заявление в формате pdf на сайте Всемирного обслуживания Нар-Анона. Заявления могут быть поданы в комитет по человеческим ресурсам в любое время, но для того, чтобы они были рассмотрены и представлены для голосования на предстоящей конференции, заявления следует представить не позднее 31 октября года, предшествующего ВКО.

Выдвижение кандидатов во Всемирный Совет попечителей и на должность фасилитатора Всемирной конференции обслуживания

После просмотра заявлений кандидатов комитет по человеческим ресурсам проводит собеседование с заявителями и их поручителями. На ВКО комитет по человеческим ресурсам предоставляет голосующим членам пакет с информацией о кандидатах, наиболее подходящих для служения в ВСП. Члены комитета по человеческим ресурсам отвечают на вопросы участников ВКО относительно выдвижения, не нарушая конфиденциальности кандидатов и их поручителей.

Выборы кандидатов в международный кадровый резерв

Выборы кандидатов в международный кадровый резерв проводятся тайным голосованием на закрытом заседании ВКО, где присутствуют только голосующие участники конференции. Каждый голосующий член конференции получает избирательный бюллетень со списком всех кандидатов. Поскольку не существует лимита кандидатов, баллотирующихся в международный кадровый резерв, каждая кандидатура должна внимательно рассматриваться по индивидуальным характеристикам. После того, как голосующие члены поставили отметки в своих избирательных бюллетенях, их вызывают по списку, и они сдают бюллетени и пакеты с информацией о кандидатах. Все кандидаты, получившие простое большинство голосов, принимаются в международный кадровый резерв. Одобренные кандидаты имеют право оставаться в международном кадровом резерве в течение трех лет.

Выборы попечителей из международного кадрового резерва

Участники ВКО с правом голоса избирают одну треть попечителей. ВСП избирает две трети попечителей из членов международного кадрового резерва, что предусмотрено Уставом Центра семейных групп Нар-Анона (NFGH Inc.). Выборы попечителей на ВКО проводятся тайным голосованием на закрытом заседании конференции.

Участники ВКО с правом голоса получают пакет, содержащий информацию обо всех кандидатах из международного кадрового резерва. Голоса могут быть отданы за такое количество кандидатов, сколько есть доступных должностных позиций. Первый избирательный бюллетень включает весь список кандидатов из международного кадрового резерва и перечень должностных позиций, на которые выбираются кандидаты. Каждый голосующий участник ВКО может голосовать за это количество кандидатов. После окончания голосования бюллетени и информационные пакеты собирают, делая переключку проголосовавших участников конференции, и сразу проводят анонимный подсчет голосов. Кандидаты, получившие большинство голосов, становятся должностными лицами в ВСП. В случае равенства голосов проводят второй тур голосования. Процедура повторяется, пока не будут заполнены все должностные позиции.

После того, как голоса подсчитаны, бюллетени и информационные пакеты уничтожаются, с целью сохранения конфиденциальности информации о кандидатах.

Выборы фасилитатора Всемирной конференции обслуживания

Выборы фасилитатора ВКО проводятся тайным голосованием на закрытом заседании только голосующих участников конференции. Каждый участник с правом голоса получает избирательный бюллетень со списком всех кандидатов, проголосовать он может за одного кандидата. Кандидат, получивший более 50% голосов, избирается фасилитатором ВКО для проведения следующей конференции. Если ни один кандидат не набирает более 50% голосов, проводится повторное голосование между двумя кандидатами, получившими большинство голосов.

Отвод выдвинутых кандидатов

Если честность кандидата или его способность эффективно работать в случае избрания вызывает сомнение, голосующий участник ВКО может выразить недоверие и потребовать отвода кандидата. Цель этой процедуры – обеспечить честность выборов.

Процедура отвода кандидата на должность состоит в следующем:

1. Участник ВКО, желающий выразить недоверие, заполняет форму «Отвод выдвинутого кандидата» и предоставляет ее фасилитатору ВКО до истечения срока, указанного в информационном пакете кандидата.

2. Если недостаточно времени, чтобы разрешить противоречие до предстоящих выборов, фасилитатор ВКО может попросить участников конференции отложить выборы до тех пор, пока вопрос не будет решен.

3. Фасилитатор ВКО формирует посредническую комиссию, состоящую из трех членов. Один назначается из комитета по человеческим ресурсам, другой – из ВСП, а третьего члена комиссии фасилитатор ВКО назначает из числа делегатов или заместителей делегатов. Комиссия рассматривает заявление, оспаривающее пригодность кандидата, а затем встречается с участником ВКО, желающим выразить недоверие, чтобы определить дальнейшие шаги.

4. В соответствии с Десятой Концепцией служения, комиссия встречается с кандидатом, чтобы проинформировать о заявленном отводе его кандидатуры и узнать мнение кандидата для определения дальнейших действий.

5. Если комиссия предполагает, что имело место искажение фактов, то она организует встречу кандидата с участником ВКО, желающим выразить недоверие, по телефону или лично для разрешения проблемы. Комиссия может поручить содействие в деле одному из своих членов или любому участнику конференции, чей опыт в данном случае может оказаться полезным.

6. Комиссия оставляет за собой право просить участника ВКО, желающего выразить недоверие, отозвать заявление об отводе или кандидата снять свою кандидатуру. Если стороны не приходят к согласию, комиссия передает вопрос о разрешении конфликта участникам конференции.

Фасилитатор Всемирной конференции обслуживания

Выбранный на ВКО фасилитатор председательствует на заседаниях конференции. Подходящими кандидатами на эту должность являются те члены Нар-Анона, которые активно несли служение как минимум в течение четырех лет в Областных/Региональных структурах обслуживания в качестве должностных лиц, были делегатами или заместителями делегатов. Желательно, чтобы они участвовали, по крайней мере, в одной ВКО. После избрания фасилитатор конференции не может нести служение ни в каком Всемирном комитете обслуживания.

Ниже перечислены какие навыки и какой опыт необходимо учитывать при выдвижении кандидата на должность фасилитатора, чтобы пояснить, какая квалификация и опыт требуются для этого служения. Это не список обязательных требований, а скорее объяснение, какие качества будут полезны члену Нар-Анона для председательствования на ВКО

- Умение председательствовать на рабочих собраниях
- Знание Постоянных правил конференции
- Знание Правил Роберта и парламентских процедур
- Опыт практического применения Двенадцати Шагов, Двенадцати Традиций и Двенадцати Концепций служения Нар-Анона
- Хорошее знание структур обслуживания Нар-Анона
- Хорошее знание Руководства по местному обслуживанию и Руководства по всемирному обслуживанию
- Хорошие организаторские навыки

В обязанности фасилитатора входит:

1. Председательствовать на заседаниях ВКО.
2. Иметь возможность присутствовать все пять дней на ВКО и, возможно, понадобится дополнительно один - два дня на дорогу.
3. Присутствовать на заседании Совета попечителей или комитета по организации ВКО, если необходимо.

Фасилитатор избирается сроком на одну конференцию и может быть переизбран на следующий срок. После служения на двух конференциях подряд должен быть сделан перерыв в этом служении не менее чем на одну конференцию.

Внесение изменений в Двенадцать Шагов, Двенадцать Традиций, Двенадцать Концепций служения, а также в название, сущность, цель или логотип Нар-Анона

Любое предложение, направленное на внесение изменений в Двенадцать Шагов, Двенадцать Традиций, Двенадцать Концепций служения, а также в название, сущность, цель или логотип Нар-Анона, должно быть внесено как предложение в ДПК. После одобрения ВКО предложение или действие должно быть одобрено непосредственно в группах через процедуру общего голосования в соответствии со следующими рекомендациями:

- Устанавливается срок, чтобы группы, члены которых не говорят по-английски, могли сделать перевод и внести предложения, а также записаться на процедуру голосования в ВЦО. В этот регистрационный период времени записаться могут все желающие группы.
- После окончания регистрационного периода ВЦО объявляет общее число записавшихся групп всем участникам ВКО.
- ВСП обращается к участникам конференции проверить правильность списка групп, которые записались на голосование, и списка всех групп, зарегистрированных ВЦО.
- Пронумерованные бюллетени с вариантами «за», «против», «воздержался» и конверты с обратным адресом высылаются каждой группе, зарегистрированной на голосование. Группам предоставляется достаточно времени на то, чтобы отправить бюллетени обратно.
- Голосование считается состоявшимся, если 75% записавшихся на голосование групп проголосуют и пришлют свое решение в установленные сроки.
- Для принятия решения необходимо, чтобы 75% ответивших групп проголосовали «за».
- Результаты тайного голосования доводятся до содружества.
- Если в итоге голосования группы одобряют решение, предложение размещается в следующем ДПК для утверждения на ВКО.

ЛИТЕРАТУРА ДЛЯ ВЫЗДОРОВЛЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ НАР-АНОНА

Литература, одобренная конференцией (ЛОК)

Литература, одобренная конференцией Нар-Анона, необходима как для нашего личного выздоровления, так и для организации обслуживания. Процессу одобрения литературы до конференции выделяется достаточно времени, что позволяет содружеству уделить столько времени, сколько необходимо для ее рецензирования и одобрения в соответствии с изложенными ниже правилами, чтобы весь одобренный материал соответствовал принципам Нар-Анона.

Заключительный процесс одобрения содружеством литературы или материалов для выздоровления, по обслуживанию, по информированию общественности (аутрич литература) происходит на ВКО. Все одобренные материалы будут иметь пометку «Литература, одобренная конференцией» (ЛОК).

Литература для выздоровления

Литература, используемая на собраниях групп и индивидуально, называется литературой для выздоровления. Это книги, буклеты, листовки и любые другие виды издания, например, мультимедиа, карты, фильмы и постеры.

Содружество (члены, группы, ОКО, РКО, Национальные центры обслуживания, Всемирные комитеты обслуживания и Совет попечителей) может сделать запрос на создание или само создать и представить любую литературу для выздоровления. Запрос на литературу и созданные содружеством материалы нужно представить, желательно на английском языке, во Всемирный комитет по литературе, который в свою очередь собирает/суммирует их, проверяет на соответствие принципам Нар-Анона и на отсутствие плагиата и каждые два года представляет на ВКО для обсуждения и установления приоритетов. Затем материалы направляются во Всемирный комитет по литературе для написания, рассмотрения, дополнения и/или редактирования перед прохождением процесса одобрения литературы для выздоровления (см. ниже). Представленные тексты и материалы, полученные комитетом, не входящие в список приоритетной литературы Нар-Анона, могут быть рассмотрены, дополнены и/или отредактированы.

Приветствуется написание литературы для выздоровления всеми членами Нар-Анона и Наратина. Представленные материалы должны сопровождаться NAR-ANON COPYRIGHT RELEASE FORM (форма отказа от авторского права на текст в пользу Центра СГН (NFGH, Inc) в соответствии с законодательством США), дающей право Центру СГН (NFGH, Inc.) редактировать и использовать данный текст в любой книге или иной публикации, которая, возможно, будет выпущена. Образец NAR-ANON COPYRIGHT RELEASE FORM представлен в конце данного Руководства. Все материалы, сопровождаемые подписанной NAR-ANON COPYRIGHT RELEASE FORM, становятся интеллектуальной собственностью Центра СГН (NFGH, Inc.).

Материал, созданный и представленный содружеством, рассматривается и редактируется Всемирным комитетом по литературе, который гарантирует соблюдение Традиций и принципов Нар-Анона. В соответствии с духом нашей программы авторство не разглашается – ни одно из имен авторов не появится в публикациях Нар-Анона или Наратина. Весь печатный материал является исключительно собственностью Центра СГН (NFGH, Inc.).

Процесс одобрения литературы для выздоровления

Отрецензированная и отредактированная литература для выздоровления направляется в ВСП. После того как ВСП проверил ее, она рассылается содружеству для предварительного рецензирования. Содружеству предоставляется достаточное время на рецензирование присланной литературы и отправку предложений по ее улучшению во Всемирный комитет обслуживания по литературе. Учитывая результаты рецензирования комитет осуществляет дополнительное редактирование, после чего пересылает литературу для выздоровления вместе с *Докладом о повестке конференции* (ДПК) содружеству не позднее чем за 150 дней до ВКО. Как только литература одобрена на ВКО, ее направляют в ВЦО для печати. Литература, не получившая одобрение ВКО, направляется во Всемирный комитет обслуживания по литературе для пересмотра, внесения изменений и повторно рассылается содружеству для рецензирования. Процесс одобрения литературы для выздоровления повторяется. Литературу, полученную для предварительного рецензирования, нельзя демонстрировать и использовать на собраниях групп Нар-Анона. Тексты литературы, помеченные как проект (draft), не разрешается размещать в СМИ или на сайтах. Литературу для выздоровления, присланную совместно с ДПК, предназначенную для одобрения конференцией, нельзя использовать на собраниях, хотя ее можно демонстрировать и распространять среди членов Нар-Анона.



Литература по обслуживанию

Литература по обслуживанию включает Руководство по местному обслуживанию семейных групп Нар-Анона, Руководство по всемирному обслуживанию семейных групп Нар-Анона и другие руководства по обслуживанию Нар-Анона, относящиеся к политике и руководящим принципам и используемые группами и структурами обслуживания в Нар-Аноне.

Литература и материалы по информированию общественности (аутрич литература)

Литература и материалы по информированию общественности – письма, буклеты, листовки, постеры, видеofilмы, слайд-шоу презентации и телевизионная реклама, которые призваны информировать общество о программе Нар-Анона и могут распространяться в школах, больницах, медицинских центрах и других лечебных учреждениях, на выставках здравоохранения и т.д.

Процесс создания и одобрения новой литературы и материалов по обслуживанию и по информированию общественности

Предложения по созданию новой литературы и материалов по обслуживанию и по информированию общественности могут поступать от членов, групп, областей, регионов, Всемирных комитетов обслуживания или ВСП и направляются напрямую ВСП по адресу BOT@nar-anon.org и в соответствующие Всемирные комитеты обслуживания по адресам, указанным в конце этого Руководства. Предложения должны соответствовать принципам программы. Каждое предложение внимательно рассматривается, чтобы убедиться, что подобной литературы еще нет и она не находится в процессе создания. Если ВСП определяет, что такая литература нужна, то ее разработка поручается Всемирному комитету обслуживания или специально временно создаваемому для этого комитету.

Написанный согласно предложению материал комитет по разработке отправляет во Всемирный комитет по политике и руководящим принципам для рассмотрения, а тот после рассмотрения возвращает материал в ВСП с комментариями. ВСП вносит сделанные замечания и возвращает материал в комитет по разработке на доработку. Этот процесс повторяется до тех пор, пока члены ВСП не проголосуют 2/3 голосов за то, что материал готов для передачи на рассмотрение его содружеству. Затем текст поступает во Всемирный комитет по литературе для редактирования, корректирования и форматирования. Внесенные редакторские изменения в любом случае должны быть согласованы с ВСП, после проверки Всемирным комитетом по литературе материал направляется в ВСП для окончательного рассмотрения.

После окончательного рассмотрения ВСП материал с грифом «одобрено для рассмотрения содружеством» направляется в ВЦО для рассылки содружеству. Содружество рассматривает каждый материал минимум двенадцать месяцев. Литература/материалы, высылаемые для рецензии содружеству, помеченные как проект (draft), не разрешается размещать в СМИ и на сайтах групп, областей, регионов или Национальных центров обслуживания (НЦО). Содружество может использовать эти тексты для ознакомления и рецензирования, а ВСП принимает предложения и замечания от содружества и вносит изменения, какие он и комитет по разработке материала сочтет нужными. При необходимости, одобренная ВСП литература или материал могут быть изменены и даже исключены из списка создания литературы/материалов, если так решит содружество. Если литература/материал отвечает минимальным требованиям рецензирования, то за создание окончательного проекта такой(-го) литературы/материала берут на себя ответственность ВСП или

соответствующий Всемирный комитет, к которому относится литература/материал. Представленный ими проект литературы/материала обозначается как ММОК (Методические материалы, одобренные конференцией) и выносится для одобрения на ВКО.

Процесс производства литературы и материалов, одобренных конференцией

Вся литература и материалы, представленные и одобренные ВКО, направляются. Если необходима какая-либо переработка во Всемирный комитет по литературе, затем во Всемирный комитет, к которому относится предложение о их создании. В течение 30 дней литература и материалы рассматриваются комитетом и возвращаются во Всемирный комитет по литературе для окончательного форматирования перед отправкой в ВЦО для печати. При отправке одобренной литературы и материалов за пределы Соединенных Штатов, ВЦО надлежащим образом оформляет договор на перевод, печать и распространение ЛОК в других странах.

Перевод литературы Нар-Анона

Страны за пределами США связываются с ВЦО, чтобы запросить разрешение на перевод литературы, одобренной конференцией (ЛОК). ВЦО вышлет договор, содержащий все условия на перевод, печать и распространение ЛОК. Подписанный обеими сторонами договор означает, что литература Нар-Анона является интеллектуальной собственностью Центра СГН (NFGH, Inc.) и обе стороны соглашаются соблюдать каждое из условий договора.

Переводы литературы Нар-Анона должны соответствовать духу и смыслу английского оригинала. Вся переведенная литература должна сопровождаться текстом: «Одобренный перевод и переиздание литературы, одобренной конференцией Нар-Анона». Это означает, что сам перевод не проходит процедуру одобрения ВКО, но является переводом материала, одобренного конференцией. Перевод должен содержать оригинальный заголовок на английском языке и всю идентификационную информацию, включая название Центра СГН (NFGH, Inc.), его адрес, номера телефонов, электронную почту и веб-сайт.

Национальный центр обслуживания/регион (НЦО/РКО) формируют местный переводческий комитет из членов Нар-Анона, сведущих в национальном языке, и, по крайней мере, одного члена, который также владеет английским языком. Члены комитета должны быть знакомы с Шагами, Традициями и Концепциями. НЦО/РКО следует связаться с Всемирным комитетом обслуживания по переводу для получения рекомендаций и ответов на любые вопросы о переводах и процессе перевода.

Список ЛОК, предназначенной для перевода, представляется и одобряется на Национальной конференции обслуживания до подписания договора на перевод. В странах без НЦО за одобрение голосует региональная ассамблея.

Информация об авторском праве и торговой марке

Авторское право на литературу и сама литература, одобренная конференцией Нар-Анона (ЛОК), включая литературу для выздоровления, литературу и материалы по обслуживанию и информированию общественности (аутрич литература), принадлежат Центру СГН (NFGH, Inc.). Категорически воспрещается копировать литературу, переуступать кому-либо право на нее или переиздавать литературу, защищенную авторским правом, без письменного на то разрешения. Разрешение не предоставляется на существенные перепечатки ЛОК; это не распространяется на те

страны за пределами США, которые имеют двусторонний действующий договор с Центром СГН (NFGH, Inc.).

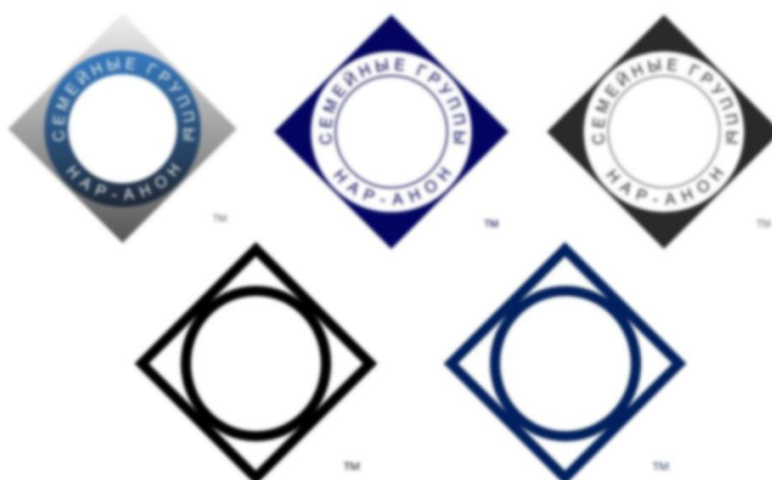
Существуют и другие исключения для переиздания и копирования. Литература по информированию общественности с пометкой «Копирование разрешено» может быть размножена местными комитетами по информированию общественности для дальнейшего использования в этих областях или регионах. Областные и Региональные комитеты могут использовать цитаты или перепечатывать отдельные части ЛОК, не превышающие 25% оригинального текста или 25% отдельно взятой главы, или раздела книги, или буклета. Такие отрывки должны всегда содержать соответствующую ссылку на оригинал, откуда взята цитата или часть перепечатанного текста. Однако это не дает цитирующим никаких юридических прав на ЛОК Нар-Анона. Двенадцать Шагов, Двенадцать Традиций и Двенадцать Концепций служения, наша цель и задача из Голубого буклета Нар-Анона или с сайта Всемирного обслуживания могут цитироваться полностью.

Название и логотип Нар-Анона зарегистрированы Центром СГН (NFGH, Inc.) как торговые марки. Знак ® или заглавные буквы "TM", изображенные справа от всех торговых марок Нар-Анона, подтверждают тот факт, что название и логотип Нар-Анона находится в собственности Центра СГН (NFGH, Inc.) и зарегистрированы как торговые марки. Это защищает законное право содружества на владение собственными торговыми марками, которые не могут быть переданы другому лицу или организации, использованы для финансирования, рекламирования или аффилирования Нар-Анона с каким бы то ни было сторонним предприятием. Эти торговые марки не должны использоваться ни каким образом для представления содружества в публичных дискуссиях.

Группы, структуры и комитеты обслуживания могут использовать название и логотипы Нар-Анона при условии, что соблюдены вышеизложенные правила.

Нар-Анон

®



О любом замеченном нарушении авторских прав и прав на торговые марки, специальный представитель ВСГП обязан сообщить нарушителю. Это необходимо, чтобы избежать признания авторского права и торговой марки недействительными.

ВСЕМИРНЫЙ СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ

Миссия Всемирного Совета попечителей

Всемирный Совет попечителей (ВСП) призван способствовать росту числа семейных групп Нар-Анона и финансовой стабильности содружества. Совместно со Всемирными комитетами и ВЦО, мы будем поддерживать содружество, совершенствуя обслуживание, необходимое для несения вестей Нар-Анона по всему миру.

Положение о Всемирном Совете попечителей

Всемирный Совет попечителей по обслуживанию Нар-Анона несет ответственность за Центр СГН (NFGH, Inc.), некоммерческую общественную организацию, зарегистрированную в Калифорнии. В соответствии с Двенадцатью Концепциями служения Нар-Анона ВСП выполняет функции хранителя Традиций Нар-Анона, обеспечивает организацию обслуживания Нар-Анона и имеет юридические полномочия по управлению делами Нар-Анона по всему миру.

Это Положение определяет обязанности и ответственность ВСП, а также квалификационные характеристики его членов. Положение служит руководством для членов ВСП и для участников ВКО. Его следует придерживаться при выборе новых попечителей. Многие пункты Положения о ВСП внесены в Устав Центра СГН (NFGH, Inc.).

Выдержки из Устава, относящиеся к Совету попечителей

В состав ВСП входит минимум семь членов, максимум — пятнадцать. Две трети попечителей должны быть выбраны из кандидатов, набравших большинство голосов членов ВСП. Остальная одна треть попечителей избирается на ВКО. Необходимые условия для кандидата на должность попечителя — это членство в Нар-Аноне в настоящий момент и активное служение в течение как минимум шести лет.

ВСП несет ответственность за прием и увольнение всех должностных лиц, специалистов из сторонних организаций (аутсорсинг) и сотрудников некоммерческой организации. Должностными лицами организации являются председатель, заместитель председателя, секретарь и казначей. ВСП может также учреждать любые другие должности, если считает это необходимым. Один человек может занимать неограниченное число должностей, исключение: председатель не может одновременно занимать должность казначея или секретаря.

Уставом Центра СГН (NFGH, Inc.) предусмотрен срок службы попечителя – шесть лет, до избрания преемника на следующем годичном собрании ВСП. Попечитель может служить в ВСП не более двух сроков по шесть лет без перерыва.

Попечители служат без заработной платы. Им разрешено возмещение разумных расходов, понесенных при выполнении прямых обязанностей. Попечителям не выплачиваются компенсации за служение не в качестве попечителя, кроме тех случаев, когда такая компенсация оправдана и предусмотрена Уставом Центра СГН (NFGH, Inc.).

Обязанностью попечителей является участие в шести заседаниях ВСП. Заседания проводятся ежеквартально онлайн, начиная с января. Ежегодно на апрельском заседании проводятся выборы, в год проведения ВКО это заседание проводится в последний день работы ВКО. Специальные

заседания могут быть созваны председателем ВСП, заместителем председателя, секретарем или любыми двумя попечителями с любой целью в любое время.

Здесь приведены выдержки из Устава Центра СГН (NFGH, Inc.), касающиеся только ВСП. Экземпляр Устава Центра СГН (NFGH, Inc.) можно получить в ВЦО по требованию, кроме того, его получает каждый участник ВКО.

Качества попечителя

В дополнение к качествам, описанным в общих чертах в Уставе, желательно принимать во внимание следующее:

- Опыт служения в Нар-Аноне в течение шести лет в качестве должностного лица в Областном/Региональном комитете обслуживания, делегата или заместителя делегата на ВКО или любое сочетание этих служений
- Участие в изучении Двенадцати Шагов, Двенадцати Традиций и Двенадцати Концепций служения Нар-Анона
- Знание организации и функционирования структуры обслуживания Нар-Анона
- Знание Устава Центра СГН (NFGH, Inc.), политики и руководящих принципов Нар-Анона
- Опыт успешной самостоятельной работы и работы в группе
- Организационные и коммуникативные навыки и способности
- Знания в области менеджмента или финансов
- Умение формировать и представлять предложения, планы, разрабатывать политику и процедуры менеджмента, способствующие развитию Нар-Анона
- Готовность начинать и воплощать новые проекты
- Возможность уделять достаточное количество времени для участия в собраниях и работе Всемирного комитета обслуживания
- Способность обсуждать и учитывать противоположные точки зрения.

Обязанности и ответственность попечителя:

- Выступать в качестве хранителя Двенадцати Традиций и Двенадцати Концепций служения, политики и руководящих принципов Нар-Анона
- Соблюдать Устав Центра СГН (NFGH, Inc.), политику и руководящие принципы Нар-Анона
- Исполнять решения ВКО в соответствии с протоколом конференции
- Шесть раз в год посещать собрания ВСП и четыре собрания Всемирного комитета по политике и руководящим принципам, а также любые другие специальные собрания, которые могут созываться
- Быть активным участником по крайней мере одного Всемирного комитета обслуживания и посещать запланированные им собрания
- Осуществлять надзор за деятельностью всех Всемирных комитетов обслуживания
- Избирать Исполнительный комитет и создавать комитеты по мере необходимости
- Осуществлять надзор за деятельностью ВЦО и делегировать Исполнительному комитету полномочия по управлению текущей деятельностью ВЦО
- Разумно управлять всеми финансовыми активами Центра СГН (NFGH, Inc.)
- Утверждать прием на работу специалистов
- Избирать 2/3 попечителей из международного кадрового резерва на любые вакантные

должности, как изложено в Уставе

- Осуществлять надзор за деятельностью Исполнительного комитета
- Снимать с должности или просить отставки любого члена ВСП, который не справляется с обязанностями попечителя и/или отсутствовал на двух собраниях подряд без предварительного предупреждения или уважительной причины, или отсутствовал на трех собраниях в течение 12 месяцев.

Попечители являются участниками ВКО. Они также несут служение во Всемирных комитетах обслуживания и могут быть председателями этих комитетов. Попечители не могут быть должностными лицами в Областных или Региональных комитетах, но могут служить на областном или региональном уровнях. Они также могут служить в группе, но не в качестве ПГО или заместителя ПГО. Сразу после избрания попечители должны служить на благо всего Нар-Анона.

Исполнительный комитет

Исполнительный комитет состоит из членов ВСП – председателя, заместителя председателя, секретаря, казначея ВСП и Исполнительного директора ВЦО. Кроме того, большинством голосов попечители могут избирать других членов ВСП для служения в Исполнительном комитете.

Задачей Исполнительного комитета является осуществление надзора за текущей деятельностью некоммерческой организацией. Исполнительный комитет подает в ВСП предложения по основным расходам, по найму новых сотрудников, по оплате труда сотрудников ВЦО. ВСП должен одобрить эти предложения прежде, чем они будут приняты к действию. Собрания Исполнительного комитета проводятся для обсуждения вопросов в период между собраниями ВСП для обеспечения бесперебойной работы ВЦО. Протоколы этих собраний своевременно представляются в ВСП, который осуществляет надзор за деятельностью Исполнительного комитета.

ВСЕМИРНЫЙ ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ (ВЦО)

Всемирный центр обслуживания, расположенный в Калифорнии, является головным офисом всемирного содружества Нар-Анона и более известен большинству его членов как ВЦО. Он является самой интенсивно работающей частью нашей структуры обслуживания, так как он – основной центр связи и распространения информации и литературы. Работой ВЦО управляет Исполнительный директор, помогает ему офис менеджер, а также другой персонал и волонтеры.

Основной функцией ВЦО является объединение членов и групп Нар-Анона во всемирное содружество. ВЦО поддерживает контакт с группами, Областными и Региональными комитетами по телефону и электронной почте, а также распространяет информацию посредством сайта и информационного бюллетеня. ВЦО оказывает помощь членам Нар-Анона в налаживании контактов между отдельными членами или группами нашего содружества. Он предлагает поддержку и помощь новым и уже существующим группам, содействует странам всего мира в развитии структур обслуживания и создании Национальных центров обслуживания (НЦО).

ВЦО поддерживает базу данных о зарегистрированных группах, РКО и НЦО, включая их названия, адреса и номера телефонов ППГО и должностных лиц групп, РКО, делегатов от регионов, а также исполнительных директоров НЦО. ВЦО также ведет учет всей своей деятельности и сохраняет архивные материалы Нар-Анона.

Еще одна функция ВЦО – это связь с общественностью. ВЦО отвечает на запросы больниц, общественных и государственных учреждений о предоставлении информации о Нар-Аноне. На каждый вопрос сотрудники ВЦО отвечают согласно нашим Традициям, в духе сотрудничества, но не аффилируясь с другими организациями.

ВЦО является расчетным (клиринговым) центром содружества, где готовится к печати, издается, а также распространяется литература, одобренная конференцией Нар-Анона (ЛОК). ВЦО – это единственный издатель литературы содружества. Финансовая поддержка ВЦО осуществляется главным образом посредством продаж ЛОК и пожертвований от наших членов, групп, Областных и Региональных комитетов, а также НЦО. Это соответствует нашей Седьмой Традиции.

Деятельность ВЦО подотчетна ВСП. ВЦО представляет отчеты о своей деятельности ежеквартально в ВСП и раз в два года – на ВКО. Тем не менее ВЦО не может передавать полномочия или управлять содружеством Нар-Анон, которому он служит.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ (НЦО)

В любой из стран, за исключением США и Канады, Национальный центр обслуживания (НЦО) является национальной исполнительной структурой Нар-Анона; предпочтительно он должен базироваться в центральном регионе страны. НЦО создается, когда в содружестве страны образовалось несколько Региональных комитетов обслуживания и имеется достаточно ресурсов для создания НЦО. НЦО создается в соответствии с законами и нормативными правилами данной страны. НЦО состоит из наемных сотрудников и волонтеров из числа членов Нар-Анона. Хотя задачи НЦО схожи с задачами ВЦО, НЦО не является международной ветвью ВЦО.

Первичной функцией НЦО является объединение членов и групп Нар-Анона в национальное содружество, которое в свою очередь являются частью нашего всемирного содружества. НЦО поддерживает общение со своими членами, группами, Областными и Региональными комитетами по телефону и электронной почте, а также посредством своего сайта и информационного бюллетеня. НЦО поддерживает и помогает новым и уже существующим группам, Областным и Региональным комитетам.

НЦО поддерживает базу данных своих зарегистрированных групп, Областных и Региональных комитетов, включая их названия, адреса и номера телефонов ППГО и должностных лиц групп, должностных лиц Областных и Региональных комитетов обслуживания и делегатов от регионов на ВКО. НЦО ведет учет всей своей деятельности и хранит архивные материалы Нар-Анона данной страны.

Важная функция НЦО заключается в том, чтобы, служить расчетным (клиринговым) центром по организации перевода, печати и распространения ЛОК среди членов Нар-Анона своей страны с разрешения и в соответствии с договорным соглашением с Центром СГН (NFGH, Inc.). Любая предложенная или вновь созданная литература, утверждённая Национальной конференцией обслуживания (НКО), должна быть одобрена ВКО, чтобы стать ЛОК.

Другая функция НЦО – это связь с общественностью и информирование общественности (аутрич), которое обеспечивается посредством распространения информации в больницах, различных общественных и государственных учреждениях в духе сотрудничества, согласно нашим Традициям, не аффилируясь с какой-либо организацией.

Вся деятельность НЦО подотчетна Национальному Совету попечителей (НСП). НЦО докладывает о своей деятельности ежеквартально НСП и ежегодно – Национальной конференции обслуживания. Чтобы быть в курсе дел содружества по всему миру поддерживается двусторонняя связь с ВЦО.

Национальные структуры обслуживания



ВСЕМИРНЫЕ КОМИТЕТЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Всемирные комитеты обслуживания (Всемирные комитеты) отчитываются непосредственно перед ВСП, как описано в Уставе Центра СГН (NFGH, Inc.). Всемирные комитеты и ВСП отчитываются перед содружеством по решению ВКО.

В соответствии с Четвертой Концепцией служения для эффективного лидерства важны такие качества, как смирение, непредвзятость, честность, надежность и открытость в общении. Для членов любого Всемирного комитета необходимы эти качества.

Общие требования

Желаемые условия для членов Всемирных комитетов:

- Регулярное посещение собраний групп Нар-Анона
- Трехлетний опыт служения в Нар-Аноне
- Опыт практического применения Двенадцати Шагов, Традиций и Концепций служения Нар-Анона
- Умение работать как самостоятельно, так и в команде, вносить предложения, проявлять гибкость при принятии решений и выполнять поручения в срок
- Возможность участвовать в запланированных собраниях комитета и умение использовать средства коммуникации (например, селекторные совещания, звонки через Интернет, электронные форумы комитета, электронная почта).

Основные обязанности членов Всемирных комитетов обслуживания:

- Регулярно проводить запланированные собрания комитета
- Отчитываться перед комитетом за поручения
- Вести отчетность о деятельности комитета, а также сделать ее доступной содруеству
- Информировать содружество о деятельности комитета посредством сайта Всемирного обслуживания Нар-Анона и статей в информационном бюллетене Нар-Анона
- Ежеквартально подавать отчеты комитета в ВСП и раз в два года – на ВКО.

Рабочим языком Всемирных комитетов и ВКО является английский.

Всемирный комитет по бюджету и финансам

Сфера деятельности и ответственность: Всемирный комитет по бюджету и финансам осуществляет постоянный анализ финансовой деятельности Центра СГН (NFGH, Inc.). Комитет ведет учет доходов, производственных затрат, текущих расходов, оценивает изменения в активах и пассивах в балансах, а также представляет рекомендации и предложения ВСП по экономии расходов или корректировке затрат, которые могут повлиять на финансовое положение некоммерческой организации — Центра СГН (NFGH, Inc.).

Комитет составляет бюджет на каждый предстоящий год, основываясь на анализе дохода, производственных затрат, текущих расходов, нужд и потребностей ВЦО, Всемирных комитетов и содружества в целом, и представляет бюджет на утверждение ВСП.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, предъявляемым для служения во Всемирных комитетах, члены комитета должны понимать Одиннадцатую Концепцию: *«Средства Нар-Анона используются для нашей главной цели – нести весть – и должны расходоваться ответственно»*. Члены комитета должны иметь определенные знания в финансовых вопросах.

События – Всемирный комитет по организации конференции

Сфера деятельности и ответственность: Всемирный комитет по организации конференции координирует все аспекты ВКО. Комитет готовит и распространяет приглашения на конференцию, получает и рассматривает предложения в ДПК, а также перед рассылкой подтверждает, что включенные в него предложения соответствуют всем критериям, необходимым для включения в ДПК. Комитет также занимается проверкой правомочности голосующих участников конференции. После завершения конференции комитет направляет содружеству протокол с решениями, принятыми на ВКО. Комитет осуществляет постоянную связь с ВСП, председателями Всемирных комитетов, Национальными центрами обслуживания, Региональными комитетами обслуживания, делегатами от регионов, а также членами содружества по мере необходимости.

Один из членов этого комитета является председателем ВКО.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, предъявляемым для служения во Всемирных комитетах, новые члены комитета в идеале должны иметь опыт участия хотя бы в одной ВКО и практические знания *Правил Роберта*.

События – Всемирный комитет по организации конвенции

Сфера деятельности и ответственность: Всемирный комитет по организации конвенции в сотрудничестве с Всемирным комитетом по организации конвенции Анонимных Наркоманов (АН) занимается планированием и проведением Всемирной конвенции Нар-Анона. Комитет тесно сотрудничает с ОКО или РКО города, где готовится проведение конвенции. Он также сотрудничает с ВЦО, который является связующим звеном между Всемирными комитетами по организации конвенции Нар-Анона и отелем, в котором проводится это событие. Комитет набирает волонтеров и спикеров, намечает программу мероприятий, встречу гостей, развлечения, готовит проведение регистрации и планирует темы собраний. Всемирный комитет по организации конвенции разрабатывает эмблему для плакатов и сувенирной продукции, согласующуюся с темой, выбранной на ВКО.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, предъявляемым для служения во Всемирных комитетах, члены должны иметь опыт работы в комитете по организации событий содружества.

Всемирный комитет по человеческим ресурсам

Сфера деятельности и ответственность: целью Всемирного комитета по человеческим ресурсам является отбор кандидатов, подавших заявления в члены ВСП, а также на служение фасилитатора и секретаря конференции.

В обязанности комитета входит развитие, поддержка и осуществление процесса выдвижения наиболее подходящих кандидатов. Комитет уведомляет содружество Нар-Анона о вакантных должностях и требованиях к кандидату на ту или иную вакансию, отбирает заявки наиболее квалифицированных кандидатов для несения служения члена ВСП и фасилитатора конференции, проводит собеседования с потенциальными кандидатами и проверяет их рекомендации, направляет список наиболее подходящих кандидатов на ВКО для избрания.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, необходимым для несения служения во Всемирном комитете, члены должны иметь опыт непрерывного служения в Нар-Аноне в течение пяти лет, включая опыт Всемирного обслуживания. Участники данного комитета также должны сохранять конфиденциальную информацию, полученную в процессе подбора кандидатов.

Всемирный комитет по литературе

Сфера деятельности и ответственность: целью Всемирного комитета по литературе является создание, рецензирование и редактирование литературы, которая будет представлена содружеству для одобрения. Сюда входит литература для выздоровления, по информированию общественности (аутрич), по обслуживанию, а также любая другая литература, созданная по предложению содружества. Комитет отвечает за то, что вся литература несет послание Нар-Анона в соответствии с Шагами, Традициями, Концепциями служения, политикой и руководящими принципами. А также следит за орфографией, грамматикой и форматированием текстов. Ни одно произведение не должно содержать плагиата ни в какой форме. Комитет также несет ответственность за внесение в существующую литературу изменений, одобренных конференцией.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, предъявляемым для служения во Всемирных комитетах, члены должны хорошо знать Шаги, Традиции и Концепции служения, иметь опыт рецензирования, редактирования литературы, правки орфографии, синтаксиса и стиля, а также уметь пользоваться программой обработки текста.

Всемирный комитет по Наратину

Сфера деятельности и ответственность: целью Всемирного комитета по Наратину является совершенствование политики Наратина и поддержка групп, ОКО и РКО в их усилиях по открытию групп Наратина в областях и регионах. Регионы представляют материал «Политика и руководящие принципы в отношении безопасности групп Наратина» для рецензии во Всемирный комитет по Наратину. Комитет информирует все содружество о Наратине с помощью веб-сайтов, рассылок, информационных бюллетеней и презентаций. Комитет также приветствует написание литературы для Наратина членами Наратина.

Качества, необходимые для членов комитета: члены комитета должны отвечать общим требованиям несения служения во Всемирных комитетах. Очень желательно, чтобы в комитете служили члены Нартина и взрослые, имеющие опыт работы с несовершеннолетними.

Всемирный комитет по информационному бюллетеню

Сфера деятельности и ответственность: Всемирный комитет по информационному бюллетеню выпускает ежеквартальный информационный бюллетень для содружества Нар-Анон. Комитет отвечает за то, что информационный бюллетень несет весть Нар-Анона в соответствии с Двенадцатью Шагами, Двенадцатью Традициями, Двенадцатью Концепциями служения, политикой и руководящими принципами, что он правильно оформлен и отформатирован, не содержит ошибок по грамматике и орфографии, плагиата в любой форме; сообщает о делах содружества и включает информацию о предстоящих событиях всемирного, регионального или областного уровня таких как конвенции, семинары или дни выздоровления. Комитет отвечает за своевременный выпуск информационного бюллетеня.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, предъявляемым для несения служения во Всемирных комитетах, члены должны иметь опыт рецензирования письменного материала с учетом орфографии, грамматики, пунктуации и содержания, а также уметь пользоваться компьютером и Интернетом. Члены комитета должны посещать ежеквартальные собрания комитета. Члены комитета должны быть готовы помогать комитету собирать статьи и информацию от членов содружества всего мира.

Всемирный комитет по информированию общественности (аутрич комитет)

Сфера деятельности и ответственность: цель Всемирного комитета по информированию общественности (аутрич комитет) – быть ресурсом для областей и регионов, помогать нести весть Нар-Анона о надежде по всему миру. Это достигается созданием и распространением литературы и материалов для общественности с целью ознакомления общества с программой Нар-Анона. Комитет также несет весть Нар-Анона, информируя национальные и международные организации, которые могут контактировать с членами семей и друзьями наркозависимых.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, предъявляемым для несения служения во Всемирных комитетах, члены должны хорошо понимать Одиннадцатую Традицию: *«Наши отношения с обществом основываются на привлекательности наших идей, а не на пропаганде; нам следует всегда сохранять личную анонимность во всех наших контактах с прессой, радио, кино, интернетом и другими средствами массовой информации. Мы должны особенно бережно охранять анонимность всех членов АН».*

Всемирный комитет по политике и руководящим принципам

Сфера деятельности и ответственность: целью Всемирного комитета по политике и руководящим принципам является исследование, развитие и рассмотрение всех вопросов, касающихся политики и руководящих принципов деятельности Нар-Анона, предлагаемых содружеству для одобрения на ВКО. По предписанию ВКО комитет совершенствует существующую политику и руководящие принципы.

В обязанности комитета входит разъяснение документов по обслуживанию содружества с целью соблюдения политики и руководящих принципов.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям,

предъявляемым для служения во Всемирных комитетах, его члены должны иметь непрерывный стаж служения в Нар-Аноне не менее четырех лет.

Всемирный комитет обслуживания по ресурсам перевода

Сфера деятельности и ответственность: целью Всемирного комитета обслуживания по ресурсам перевода является оказание помощи в переводе литературы, одобренной конференцией (ЛОК). Комитет не переводит литературу, это делают местные комитеты по переводу. Этот комитет гарантирует, что переводы ЛОК сохраняют дух послания Нар-Анона, а также гарантирует соблюдение Двенадцати Шагов, Двенадцати Традиций и Двенадцати Концепций служения в переведенных текстах. Комитет будет иметь базу данных каждой страны, которая переводит литературу Нар-Анона. Также они составят список английских слов или фраз, которые не имеют прямого перевода на каждый язык, перечисляя переведенные слова или фразы.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, предъявляемым для служения во Всемирных комитетах, члены должны говорить на английском и на одном или нескольких других языках; быть знакомыми с Шагами, Традициями и Концепциями; иметь опыт рецензирования и редактирования литературы в отношении грамматики, орфографии, пунктуации и стилистики; и могут использовать программу обработки текста.

Всемирный комитет по сайту

Сфера деятельности и ответственность: Всемирный комитет по сайту отвечает за поддержку сайта Всемирного обслуживания www.nar-anon.org, гарантируя, что контент сайта соответствует Двенадцати Традициям и Двенадцати Концепциям служения Нар-Анона, содержит актуальную информацию, которая может заинтересовать членов Нар-Анона и тех, кому доверено нести служение; сайт действует как инструмент для несения вести Нар-Анон в Интернете.

Качества, необходимые для членов комитета: в дополнение к основным требованиям, предъявляемым для несения служения во Всемирных комитетах, его члены должны иметь достаточные знания и навыки практического использования Интернета.

Электронные адреса Всемирных комитетов приведены в конце этого Руководства.

ДВЕНАДЦАТЬ ШАГОВ СЕМЕЙНЫХ ГРУПП НАР-АНОНА

1. Мы признали, что мы бессильны перед наркоманом и что наша жизнь стала неуправляемой.
2. Пришли к убеждению, что Сила, более могущественная, чем мы, может вернуть нам здравомыслие.
3. Приняли решение препоручить нашу волю и нашу жизнь Богу, как мы Его понимаем.
4. Глубоко и бесстрашно исследовали себя с нравственной точки зрения.
5. Признали перед Богом, собой и другим человеком истинную природу наших ошибок.
6. Полностью подготовили себя к тому, чтобы Бог избавил нас от всех дефектов характера.
7. Смиренно просили Его исправить наши недостатки.
8. Составили список всех, кому мы причинили вред, и преисполнились желанием возместить им ущерб.
9. Лично возмещали причиненный этим людям ущерб, где только возможно, кроме тех случаев, когда это могло навредить им или кому-либо другому.
10. Продолжали самоанализ и, когда допускали ошибки, сразу признавали это.
11. Стремилась через молитву и медитацию улучшить свой осознанный контакт с Богом, как мы Его понимаем, молясь лишь о познании Его воли для нас и о силе для ее исполнения.
12. Достигнув духовного пробуждения, к которому привели Шаги, мы старались нести весть другим людям и применять принципы программы во всех наших делах.

ДВЕНАДЦАТЬ ТРАДИЦИЙ СЕМЕЙНЫХ ГРУПП НАР-АНОНА

Наш групповой опыт показывает, что единство семейных групп Нар-Анона зависит от нашей приверженности этим Традициям.

1. Наше общее благополучие должно стоять на первом месте; личное выздоровление зависит от единства.
2. Для наших групповых целей есть только один авторитет – любящий Бог, каким Он может предстать в нашем групповом сознании. Наши лидеры – всего лишь облеченные доверием исполнители, они не управляют.
3. Члены семей и друзья наркоманов, собравшиеся вместе для взаимной помощи, могут называться семейной группой Нар-Анона при условии, что как группа они не принадлежат ни к какой другой организации. Единственное условие для членства – наличие проблемы наркомании у члена семьи или друга.
4. Каждая группа должна быть самостоятельной, за исключением дел, затрагивающих другие семейные группы Нар-Анона или сообщество АН.
5. У каждой семейной группы Нар-Анона есть лишь одна цель – помогать семьям наркоманов. Мы делаем это, применяя Двенадцать Шагов Нар-Анона, оказывая поддержку и выражая понимание нашим зависимым близким, приветствуя и утешая членов семей и друзей наркоманов.
6. Нашим семейным группам никогда не следует поддерживать, финансировать или предоставлять наше имя сторонним организациям, чтобы проблемы, связанные с деньгами, собственностью и престижем, не отвлекали нас от нашей главной духовной цели. Однако мы всегда должны сотрудничать с Анонимными Наркоманами, несмотря на то что они являются отдельным сообществом.
7. Каждая группа должна полностью опираться на собственные силы и отказываться от помощи извне.
8. Двенадцатый Шаг Нар-Анона должен всегда выполняться на общественных началах, однако наши структуры обслуживания могут нанимать специалистов.
9. Нашим группам никогда не следует обзаводиться жесткой системой управления, однако мы можем создавать структуры обслуживания, непосредственно подчиненные тем, кого они обслуживают.
10. Семейные группы Нар-Анона не имеют какого-либо мнения по вопросам, не относящимся к их деятельности, поэтому наше имя никогда не следует вовлекать в общественные дискуссии.
11. Наши отношения с обществом основываются на привлекательности наших идей, а не на пропаганде; нам следует всегда сохранять личную анонимность во всех наших контактах с прессой, радио, кино, Интернетом и другими средствами массовой информации. Мы должны особенно бережно охранять анонимность всех членов АН.
12. Анонимность – духовная основа всех наших Традиций, постоянно напоминающая нам о том, что принципы выше личностей.

ДВЕНАДЦАТЬ КОНЦЕПЦИЙ СЛУЖЕНИЯ НАР-АНОНА

Так же как свобода человека зависит от выполнения Двенадцати Шагов, свобода группы – от соблюдения Двенадцати Традиций, так и свобода структуры обслуживания определяется Двенадцатью Концепциями.

1. Для выполнения главной цели нашего содружества семейные группы Нар-Анона объединились, чтобы создать структуру, которая разрабатывает, координирует и поддерживает обслуживание в интересах Нар-Анона в целом.
2. Право на выбор видов обслуживания Нар-Анона и полная ответственность за его реализацию остается за семейными группами Нар-Анона.
3. Семейные группы Нар-Анона делегируют каждой структуре обслуживания полномочия, необходимые для выполнения возложенных на нее обязанностей.
4. Эффективное лидерство высоко ценится в Нар-Аноне. При выборе тех, кому доверяется служение, следует учитывать лидерские качества.
5. Для каждой структуры обслуживания должны быть четко определены обязанности, сфера деятельности и отчетность.
6. Групповое сознание – духовный способ, с помощью которого мы приглашаем любящую Высшую Силу оказывать влияние на наши решения.
7. Все члены структуры обслуживания ответственны за ее решения и должны получить возможность в полной мере участвовать в процессе принятия этих решений.
8. Регулярный двусторонний обмен информацией необходим для выполнения всех Концепций, а также для честного и эффективного обслуживания.
9. Каждая структура обслуживания обязана внимательно рассматривать все точки зрения в процессе принятия решений.
10. Любой член структуры обслуживания, полагающий, что ему нанесен личный ущерб в этой структуре, может без всяких опасений обратиться к ее групповому сознанию.
11. Средства Нар-Анона используются для нашей главной цели – нести весть – и должны расходоваться ответственно.
12. В соответствии с духовной природой программы Нар-Анона каждая наша структура должна быть обслуживающей, а не управляющей.

NAR-ANON COPYRIGHT RELEASE FORM *

Я даю разрешение Центру СГН – Nar-Anon Family Group Headquarters, Inc. (NFGH, Inc) – использовать мой текст в любой книге или публикации.

Название моего документа _____
(Название соответствующего файла)

Моя подпись подтверждает, что представляемый на рассмотрение текст, создан мной, не был ранее опубликован, не защищен авторским правом, не является плагиатом или перепечатанным текстом. Представлением данного текста я никоим образом не нарушаю чье-либо авторское право. Ко всем цитатам, имеющимся в данном тексте, даны правильно оформленные ссылки.

Я отказываюсь от любого авторского гонорара или иного дохода сейчас или в будущем, который может быть получен от публикации книги или другого печатного издания, включающего мой текст. Я осознаю, что мой текст станет интеллектуальной собственностью исключительно Центра СГН (NFGH, Inc.) и будет использован на благо содружества Нар-Анон. NAR-ANON COPYRIGHT RELEASE FORM дает право на редактирование моего текста с целью публикации.

Я осведомлен(а), что тексты публикуются анонимно, за исключением текстов, включенных в информационный бюллетень. Если мой текст будет использован в бюллетене, разрешаю указать:

только мое имя _____ хочу сохранить анонимность _____

(пожалуйста, отметьте один вариант)

Я согласен(-на) полностью и навсегда освободить Центр СГН (NFGH, Inc) от какой-либо ответственности, относительно использования моего текста.

(подпись автора)

(подпись родителя/члена семьи/законного представителя, подтверждающая согласие несовершеннолетнего автора)

(печатными буквами разборчиво)

(печатными буквами разборчиво)

(дата)

(дата)

~ NAR-ANON COPYRIGHT RELEASE FORM должна быть подана вместе с Вашим текстом. Рассмотрение текста с целью печати невозможно без NAR-ANON COPYRIGHT RELEASEFORM, подписанного автором.

Текст должен быть напечатан (предпочтительно в Microsoft Word) и отправлен по электронной почте во Всемирный комитет по литературе – LitCom@nar-anon.org или Всемирный комитет по информационному бюллетеню – newsletters@nar-anon.org. Размер текста не имеет значения.

* NAR-ANON COPYRIGHT RELEASE FORM – форма отказа от авторского права на текст в пользу Центра СГН (NFGH, Inc) в соответствии с законодательством США.

АДРЕСА ЭЛЕКТРОННЫХ ПОЧТ ВСЕМИРНЫХ КОМИТЕТОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Всемирный комитет по бюджету и финансам: BudgetAndFinance@nar-anon.org

Всемирный комитет по организации конференции: wscconference@nar-anon.org

Всемирный комитет по организации конвенции: wccommittee@nar-anon.org

Всемирный комитет по человеческим ресурсам: wsrc@nar-anon.org

Всемирный комитет по литературе: LitCom@nar-anon.org

Всемирный комитет по Наратину: narateen@nar-anon.org

Всемирный комитет по информационному бюллетеню: newsletters@nar-anon.org

Всемирный комитет по информированию общественности (аутрич): outreach@nar-anon.org

Всемирный комитет по политике и руководящим принципам: pandgcommittee@nar-anon.org

Всемирный комитет по ресурсам переводам: wstrc@nar-anon.org

Всемирный комитет по сайту: webcommittee@nar-anon.org

Сокращения

АН	Анонимные Наркоманы
ВКО	Всемирная конференция обслуживания
ВСП	Всемирный Совет попечителей по обслуживанию
ВЦО	Всемирный центр обслуживания
ДПК	Доклад о повестке конференции
ЛОК	Литература, одобренная конференцией
ММОК	Методические материалы, одобренные конференцией
НКО	Национальная конференция обслуживания
НСП	Национальный Совет попечителей по обслуживанию
НЦО	Национальный центр обслуживания
ОКО	Областной комитет обслуживания
ПГО	Представитель группы по обслуживанию
ППГО	Представители групп по обслуживанию
ПОКО	Представитель Областного комитета обслуживания
ППОКО	Представители областных комитетов обслуживания
РКО	Региональный комитет обслуживания
РВО	Руководство по всемирному обслуживанию семейных групп Нар-Анона
СГН	Семейные группы Нар-Анона
Центр СГН (NFGH, Inc.)	Центр семейных групп Нар-Анона (Nar-Anon Family Group Headquarters, Inc. – NFGH, Inc)